**CBCL**

**(Spanish Version)**

A continuación hay una lista de frases que describen a los niños/as y jóvenes. Por favor responda las siguientes preguntas sobre su hijo/a **ahora o en los últimos 6 meses.**

Por favor marque el **2** si la frase describe a su hijo/a muy a menudo.

Por favor marque el **1** si la frase describe a su hijo/a en cierta manera o algunas veces.

Por favor marque el **0** si la descripción con respecto a su hijo/a no es cierta.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | No es cierto | En cierta manera/ Algunas veces | Muy cierto/Cierto a menudo |
| 1 | Actúa como si fuera mucho menor que su edad. | 0 | 1 | 2 |
| 2 | Toma bebidas alcohólicas sin permiso de sus padres  (describa):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 3 | Discute mucho. | 0 | 1 | 2 |
| 4 | Deja sin terminar las cosas que el/ella empieza. | 0 | 1 | 2 |
| 5 | Disfruta de muy pocas cosas. | 0 | 1 | 2 |
| 6 | Se ensucia encima o en otro lugar fuera del inodoro. | 0 | 1 | 2 |
| 7 | Fanfarronería, alardes. | 0 | 1 | 2 |
| 8 | No puede concentrarse o prestar atención por mucho tiempo. | 0 | 1 | 2 |
| 9 | No puede sacarse ciertos pensamientos de la mente; obsesiones. (describe):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 10 | No puede quedarse quieto/a; es inquieto/a; o es hiperactivo/a. | 0 | 1 | 2 |
| 11 | Es demasiado/a dependiente o apegado/a a los adultos. | 0 | 1 | 2 |
| 12 | Se queja de que se siente solo/a. | 0 | 1 | 2 |
| 13 | Está confundido/a o parece como si estuviera en las nubes. | 0 | 1 | 2 |
| 14 | Llora mucho. | 0 | 1 | 2 |
| 15 | Es cruel con los animales. | 0 | 1 | 2 |
| 16 | Es cruel, abusivo (o abusador), y malo con los demás. | 0 | 1 | 2 |
| 17 | Sueña despierto o se pierde en sus propios pensamientos. | 0 | 1 | 2 |
| 18 | Se hace daño as sí mismo/a deliberadamente o ha intentado suicidarse. | 0 | 1 | 2 |
| 19 | Exige mucha atención. | 0 | 1 | 2 |
| 20 | Destruye sus propias cosas. | 0 | 1 | 2 |
| 21 | Destruye las pertenencias de sus familiares o de otras personas. | 0 | 1 | 2 |
| 22 | Desobedece en casa. | 0 | 1 | 2 |
| 23 | Desobedece en la escuela. | 0 | 1 | 2 |
| 24 | No come bien. | 0 | 1 | 2 |
| 25 | No se lleva bien con otros niños o jóvenes. | 0 | 1 | 2 |
| 26 | No parece sentirse culpable después de portarse mal. | 0 | 1 | 2 |
| 27 | Se pone celoso/a fácilmente. | 0 | 1 | 2 |
| 28 | Rompe las reglas en casa, en la escuela, o en otro lugar. | 0 | 1 | 2 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | Not True | Somewhat/Sometimes True | Very True/ Often True |
| 29 | Tiene miedo de ciertas situaciones, animales, o lugares (no incluya la escuela)  (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 30 | Le da miedo ir a la escuela. | 0 | 1 | 2 |
| 31 | Tiene miedo de que pueda pensar o hacer algo malo. | 0 | 1 | 2 |
| 32 | Se siente como que tiene que ser perfecto/a. | 0 | 1 | 2 |
| 33 | Se siente como que nadie lo/la quiere o se queja de que nadie lo/la quiere. | 0 | 1 | 2 |
| 34 | Se siente como que los demás lo/la quieren perjudicar. | 0 | 1 | 2 |
| 35 | Se siente inferior o cree que no vale nada. | 0 | 1 | 2 |
| 36 | Se lastima accidentalmente con mucha frecuencia, propenso a accidentes. | 0 | 1 | 2 |
| 37 | Se mete mucho en peleas. | 0 | 1 | 2 |
| 38 | Los demás se burlan de el/ella a menudo. | 0 | 1 | 2 |
| 39 | Se junta con niños o jóvenes que se meten en problemas. | 0 | 1 | 2 |
| 40 | Oye sonidos o voces que no existen (describa): \_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 41 | Impulsivo; actúa sin pensar. | 0 | 1 | 2 |
| 42 | Prefiere más estar solo/a que con otras personas. | 0 | 1 | 2 |
| 43 | Dice mentiras o hace trampas. | 0 | 1 | 2 |
| 44 | Se muerde las uñas. | 0 | 1 | 2 |
| 45 | Nervioso, tenso. | 0 | 1 | 2 |
| 46 | Movimientos involuntarios o tics (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 47 | Pesadillas. | 0 | 1 | 2 |
| 48 | No le cae bien a otros niños o jóvenes. | 0 | 1 | 2 |
| 49 | Padece de estreñimiento. | 0 | 1 | 2 |
| 50 | Demasiado ansioso/a o nervioso/a. | 0 | 1 | 2 |
| 51 | Se siente mareado/a. | 0 | 1 | 2 |
| 52 | Se siente demasiado culpable. | 0 | 1 | 2 |
| 53 | Come demasiado. | 0 | 1 | 2 |
| 54 | Se siente demasiado cansado/a sin razón alguna. | 0 | 1 | 2 |
| 55 | Sobrepeso. | 0 | 1 | 2 |
| 56 | Problemas físicos **sin causa médica:** | | | |
| A | Dolores o molestias (**sin** que sean del estómago o dolores de cabeza) | 0 | 1 | 2 |
| B | Dolores de cabeza. | 0 | 1 | 2 |
| C | Nauseas, ganas de vomitar. | 0 | 1 | 2 |
| D | Problemas con los ojos (si no usa lentes)  (describa):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| E | Salpullido o irritación en la piel. | 0 | 1 | 2 |
| F | Dolores de estómago. | 0 | 1 | 2 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | Not True | Somewhat/Sometimes True | Very True/ Often True |
| G | Vómitos. | 0 | 1 | 2 |
| H | Otros (describa):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 57 | Ataca a la gente físicamente. | 0 | 1 | 2 |
| 58 | Se mete el dedo en la nariz, se arafia la piel u otras partes del cuerpo (describa): \_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 59 | Juega con sus partes sexuales en público. | 0 | 1 | 2 |
| 60 | Juega demasiado con sus partes sexuales. | 0 | 1 | 2 |
| 61 | Trabajo deficiente en la escuela. | 0 | 1 | 2 |
| 62 | Mala coordinación o torpeza. | 0 | 1 | 2 |
| 63 | Prefiere estar con niños o jóvenes mayores que el/ella. | 0 | 1 | 2 |
| 64 | Prefiere estar con niños o jóvenes menores que el/ella. | 0 | 1 | 2 |
| 65 | Se rehusa a hablar. | 0 | 1 | 2 |
| 66 | Repite ciertas acciones una y otra vez, compulsiones (describa): | 0 | 1 | 2 |
| 67 | Se fuga de la casa. | 0 | 1 | 2 |
| 68 | Grita mucho. | 0 | 1 | 2 |
| 69 | Reservado/a; calla todo. | 0 | 1 | 2 |
| 70 | Ve cosas que no existen (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 71 | Cohibido/a o avergonzado/a con facilidad. | 0 | 1 | 2 |
| 72 | Prende fuegos. | 0 | 1 | 2 |
| 73 | Problemas sexuales (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 74 | Le gusta llamar la atención o hace payasadas. | 0 | 1 | 2 |
| 75 | Demasiado tímido. | 0 | 1 | 2 |
| 76 | Duerme menos que la mayoría de otros niños. | 0 | 1 | 2 |
| 77 | Duerme más que la mayoría de otros niños durante el día o la noche (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 78 | No presta atención o se distrae fácilmente. | 0 | 1 | 2 |
| 79 | Problemas con el habla (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 80 | Se queda mirando fijo a nada en particular. | 0 | 1 | 2 |
| 81 | Roba en casa. | 0 | 1 | 2 |
| 82 | Roba fuera de casa. | 0 | 1 | 2 |
| 83 | Almacena demasiadas cosas que no necesita (describa): | 0 | 1 | 2 |
| 84 | Comportamiento raro (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | Not True | Somewhat/ Sometimes True | Very True/ Often True |
| 85 | Ideas raras (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 86 | Obstinado/a, malhumorado/a, o irritable. | 0 | 1 | 2 |
| 87 | Súbitos cambios de humor o sentimientos. | 0 | 1 | 2 |
| 88 | Pone mala cara. | 0 | 1 | 2 |
| 89 | Desconfiado/a, receloso/a. | 0 | 1 | 2 |
| 90 | Dice groserías o lenguaje obsceno. | 0 | 1 | 2 |
| 91 | Habla de querer matarse. | 0 | 1 | 2 |
| 92 | Habla o camina cuando está dormido/a (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 93 | Habla demasiado. | 0 | 1 | 2 |
| 94 | Se burla mucho de los demás. | 0 | 1 | 2 |
| 95 | Le dan rabietas o tiene mal genio. | 0 | 1 | 2 |
| 96 | Piensa demasiado sobre temas sexuales. | 0 | 1 | 2 |
| 97 | Amenaza a otros. | 0 | 1 | 2 |
| 98 | Se chupa el dedo. | 0 | 1 | 2 |
| 99 | Fuma, masca, o inhala tabaco. | 0 | 1 | 2 |
| 100 | No duerme bien (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 101 | Falta a la escuela sin motivo. | 0 | 1 | 2 |
| 102 | Poco activo/a, lento/a, o le falta energía. | 0 | 1 | 2 |
| 103 | Infeliz, triste, o deprimido/a. | 0 | 1 | 2 |
| 104 | Mas ruidoso/a de lo común. | 0 | 1 | 2 |
| 105 | Usa drogas sin motivo médico (no incluya alcohol o tabaco) (describa): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 | 1 | 2 |
| 106 | Comete actos de vandalismo, como romper ventanas u otras cosas. | 0 | 1 | 2 |
| 107 | Se orina en la ropa durante el día. | 0 | 1 | 2 |
| 108 | Se orina en la cama. | 0 | 1 | 2 |
| 109 | Se queja mucho. | 0 | 1 | 2 |
| 110 | Desea ser del sexo opuesto. | 0 | 1 | 2 |
| 111 | se aísla, no se relaciona con los demás. | 0 | 1 | 2 |
| 112 | Se preocupa mucho. | 0 | 1 | 2 |
| 113 | Por favor anote cualquier otro problema que su hijo/a tenga y que no está incluido en esta lista. | | | |
| A |  | 0 | 1 | 2 |
| B |  | 0 | 1 | 2 |
| C |  | 0 | 1 | 2 |